

Introductory Webinar: Programme de recherche Canada-Inuit Nunangat-Royaume-Uni dans l'Arctique

16 juin 2021, 4:30pm – 6:00pm UK / 11h30-13h00 Ottawa & Montreal

SVP lire le Guide du programme, disponible dans la boîte à outils de la page Web du Programme: <https://frq.gouv.qc.ca/programme/programme-de-recherche-canada-inuit-nunangat-royaume-uni-dans-larctique/>.

QUESTIONS & RÉPONSES DU PREMIER WEBINAIRE

1) L'enregistrement du webinaire sera-t-il disponible après la présentation?

Rép: Oui, l'enregistrement sera disponible sur la page Web du programme à la section 5 – Réseautage.

From Carvalho, Filipa to Me: (Direct Message) 11:29 AM

hello. Will the recording be available after the event? I have to leave early

From Me to Carvalho, Filipa: (Direct Message) 11:30 AM

Yes, the recording will be made available on the FRQ website

2) Les réponses aux questions posées lors du webinaire seront-elles partagées avec tout le monde?

Rép: Oui, toutes les réponses aux questions reçues lors du webinaire seront disponibles sur la page Web du programme à la section 6 – FAQ.

From Luci Marshall to Everyone: 01:08 PM

Will you share those answers with all ?

From Conor Mallory to Everyone: 01:08 PM

answers will be shared on the FAQ on the website

3) Qui peut être chercheur ou chercheuse principal du côté canadien? Est-il obligatoire de provenir d'un organisme de recherche Inuit?

Rép: Les Inuits / représentants ou représentantes inuits doivent être chercheur principal, chercheuse principale, cochercheur ou cochercheuse. Chaque agence de financement a ses propres conditions qui déterminent qui peut être chercheur principal, chercheuse principale, cochercheur ou cochercheuse. Veuillez vous référer aux termes et conditions spécifiques à chacune des agences de financement (voir la section 4 – Ressources importantes, sur la page Web du programme).

From Muhammad Shakir to Everyone: 12:35 PM

who can be PI from Canada side. Should they be only in Inuit research organisation?

From Pierre Legagneux to Everyone: 12:36 PM

I do have the same question

- 4) L'appel exige que des organisations inuites ou des représentants ou représentantes de la communauté soient impliqués dans chaque proposition. Existe-t-il une liste des organisations inuites?**

Rép: Vous êtes encouragé à assister au webinaire du 30 juin, *Créer des réseaux et des partenariats*. Des informations supplémentaires se trouvent sur le site Web du programme, dans la section 5 – Réseautage. Toute liste éventuelle sera rendue disponible dans cette section.

From Muhammad Shakir to Everyone: 12:43 PM

call says "Inuit organisation or community representative involved as either principal or co-investigator." it has become very difficult for us to find out Inuit organisations so is there any list that would be great

- 5) Est-t-il possible d'impliquer des inuits ayant les expertises recherchées qui nous sont référés par des amis, amies ou des contacts antérieurs?**

Rép: Oui, toutefois nous encourageons l'amorçage de nouvelles collaborations.

From Carol Brown-Leonardi to Everyone: 01:07 PM

How possible is it to involve Inuit individuals that have expertise needed that are introduced from friends and previous contacts?

- 6) Qu'est-ce qui peut être inclus comme contributions/soutien lorsqu'on parle de contribution en nature?**

Rép: Voir la section 7 – Description et nature du financement, dans le Guide du programme.

From Emma McKinley to Everyone: 12:43 PM

What can the various in-kind contributions/ support from the various organisations include?

Ah - Martin is answering my question for National Parks :)

- 7) Est-ce que le budget soumis dans la demande inclut les frais indirects de la recherche (FIR)? Si oui, quel est le pourcentage qui doit être calculé?**

Rép: L'inclusion ou l'exclusion des FIR se fait selon les termes et conditions spécifiques à chacune des agences de financement. Voir la section 4 – Ressources importantes, sur la page Web du programme ou consulter le Guide du programme.

From Celena to Everyone: 12:45 PM

my question is probably for FRQNT: does this grant submission includes overheads and if so at what percentage?

8) Existe-t-il une liste des stations de recherche et de leurs installations dans l'Inuit Nunangat?

Rép: Il existe plusieurs ressources disponibles. Le *Canadian Network of Northern Research Stations* (<http://cnnro.ca>) liste les stations de recherche au Canada. Aussi, <https://eu-interact.org/field-sites/>.

From Ben Murray to Everyone: 12:46 PM

Is there a list of research stations and their facilities in Nunangat?

From Rowena Stern to Everyone: 12:46 PM

also second Ben Murray's question

From Maribeth Murray to Everyone: 12:48 PM

You can find research stations in Canada through the Canadian Network of Northern Research Stations: <http://cnnro.ca>

From Pierre Legagneux to Everyone: 12:48 PM

Another source: <https://eu-interact.org/field-sites/>

9) Avez-vous une approximation du nombre de projets qui pourraient éventuellement être financés?

Rép: Cela dépendra d'un certain nombre de facteurs comme le nombres de projets admissibles, l'intérêt entre les thèmes, le montant demandé par chacune des équipes, etc. Le financement disponible pour cet appel est d'environ 6 900 000 \$ CA des partenaires canadiens et de £7,630,000 de UKRI. Pour les candidats et candidates du Canada, le montant total du financement pour chaque projet ne peut pas excéder 600,000\$ CA pour la période de trois ans. Pour les candidats et candidates du Royaume-Uni, le montant total du financement pour chaque projet ne peut pas excéder £545,000 (à 80% du *Full Economic Cost*), pour la période de trois ans.

From Mike Heath to Everyone: 12:47 PM

Is there an indication of how many project might eventually be funded?

10) Peut-on être un partenaire dans plus d'une proposition?

Rép: Cela dépend – les détails complets sur le nombre de propositions dans lesquelles une personne peut participer se retrouvent dans le Guide du programme (voir la section 3.3 – Composition de l'équipe de recherche).

From Gareth Phoenix to Everyone: 12:50 PM

Can someone be a partner on more than one proposal?

From Anne Barker to Everyone: 01:00 PM

Hi Gareth Phoenix. Short answer: it depends. Full details about how many proposals one can be a part of can be found in the programme guide.

11) Compte tenu de la pandémie et du calendrier de l'appel, comment les chercheurs et les chercheuses devraient établir de nouveaux partenariats avec les organisations inuites?

Rép: Nous encourageons tout le monde à participer au webinaire du 30 juin *Building networks and partnerships*. Vous pouvez également vous inscrire à la plateforme collaborative mise en place par UKRI (<https://cinuarc.meeting-mojo.com>). Plus d'informations à ces sujets sont disponibles sur la page web du programme à la section 5 – Réseautage.

From Isabelle Laurion to Everyone: 12:53 PM

How to encourage NEW partnerships with Inuit organizations? (within the short term time frame of this call and considering pandemic difficulties)

12) Est-il attendu que les partenaires aient tous des expertises complémentaires ou peuvent-ils avoir des expertises similaires?

Rép: Les projets doivent être interdisciplinaires, mais le fait d'avoir des chercheurs ou des chercheuses ayant des expertises similaires n'est pas une barrière.

From Erkan Oterkus to Everyone: 01:02 PM

Are you expecting partners with complementary skills or can they have similar expertise?

From Conor Mallory to Everyone: 01:04 PM

Erkan Oterkus - Projects are meant to be interdisciplinary but having researchers with similar expertise is not a barrier to entry

13) Existe-t-il un plan d'action au cas où les restrictions concernant les voyages seraient maintenues?

Rép: Les candidats et les candidates retenus devront respecter les restrictions de voyage mises en place par les gouvernements. Si les plans de travail sur le terrain doivent être modifiés, les partenaires travailleront avec les équipes de recherche afin d'évaluer les options. Si les voyages ne sont pas permis au moment de la rencontre annuelle du programme, cette rencontre se tiendra de façon virtuelle. La durée du programme est fixe.

From Normand Bergeron to Everyone: 12:55 PM

Hi, Normand Bergeron from INRS in Québec city. Is there a plan of action in case travel restrictions are maintained or reinstated?

14) Si les propositions canadiennes et britanniques sont évaluées séparément, qu'arrive-t-il si une seule des parties est admissible au financement?

Rép: Les propositions ne sont pas évaluées indépendamment, car il s'agit d'une seule proposition de projet présentée par les deux chercheurs, chercheuses principaux; et les cochercheurs, cochercheuses.

From Greg Singer to Everyone: 12:49 PM

QUESTION: If the Canadian and UK proposals are evaluated independently, what happens if only one side is successful?

From Anne Barker to Everyone: 12:54 PM

Hi Greg Singer. Can/UK proposals are not evaluated independently, because it is one project proposal from the co-Principal Investigators.

15) Pouvez-vous expliquer qui ou quel groupe de personnes évaluera les propositions?

Rép: Les propositions complètes seront évaluées par des évaluateurs et évaluateurs indépendants, dont des évaluateurs ou évaluateurs inuits. Le processus comprend une évaluation individuelle des dossiers et un comité d'évaluation. La sélection finale sera effectuée par les partenaires financiers suivant les recommandations et une répartition équilibrée du portefeuille.

From Nick Rutter to Everyone: 01:01 PM

Hi Henry - could you provide any more information on the groups or groupings of people who will evaluate the proposals? Thanks, Nick

16) Pour le supplément du FRQNT, je sais qu'il doit y avoir un chercheur ou une chercheuse du Québec, mais est-ce que la recherche proposée doit être au Québec? Ou n'importe où dans l'Inuit Nunangat?

Rép: Il est attendu que la majorité des recherches menées pour les projets se déroulent dans l'Inuit Nunangat. Si des recherches sont menées à l'extérieur de cette zone, elles doivent démontrer une pertinence directe pour l'Inuit Nunangat.

From Philip Marsh to Everyone: 01:07 PM

Hi Henry - for the FRQNT funding, I realize there has to be a Quebec based researchers, but does the proposed field have to be in Quebec? Or anywhere in the Inuit Nunangat. Thanks Phil

From Janice Bailey - FRQNT to Everyone: 01:08 PM

Phil - just needs to have Québec researchers. Project can be anywhere in Inuit Nunangat

From Pauline Roy Université de Moncton to Everyone: 01:09 PM

you mean canadian researchers right?

17) Pour le thème 2, sur la page web du programme (<https://frq.gouv.qc.ca/en/program/canada-inuit-nunangat-united-kingdom-arctic->

research-programme), on retrouve des suggestions de recherche. Parmi celles-ci, il y a « les systèmes de production d'énergie renouvelable et de stockage à petite échelle ». Est-ce que cela exclut le stockage et les systèmes d'énergies renouvelables à l'échelle communautaire?

Rép: Non, les approvisionnements d'énergie au niveau communautaire ne sont pas admissibles, toutefois les solutions à l'échelle de l'habitation sont acceptables, tant qu'elles sont liées aux impacts des changements climatiques. Les priorités actuelles du CNRC inclues l'habitation, la santé, la nourriture et l'eau. Pour des informations additionnelles sur ces quatre sujets, consultez les documents complémentaires fournies par le CNRC et disponibles sur le site Web du Programme, dans la section 5 – Réseautage (“What We Heard Reports”).

From Nick Mercer, NG to Everyone: 12:50 PM

Under Theme 2 on the Programme website (<https://frq.gouv.qc.ca/en/program/canada-inuit-nunangat-united-kingdom-arctic-research-programme>), there are suggestions of research. One being "house-scale renewable energy systems and storage". Does this exclude community-scale renewable energy systems and storage?

18) Est-ce que les sujets telles que l'acidification des océans ou toute autre recherche à partir des navires, qui couvre toute l'Arctique canadien et qui sont pertinents aux inuits, mais pas spécifique aux communautés, seront considérés pour du financement ?

Rép: Les sujets touchant les océans doivent être liés à la recherche côtière ou les environnements marins près des berges dans l'Inuit Nunangat, ainsi qu'aux impacts sur les inuits et la santé et le bien-être des communautés.

From Richard Sims to Everyone: 12:54 PM

For research topics which span the whole Canadian Arctic that are relevant to Inuit but not to specific communities e.g. ocean acidification/anything from research vessels being considered for funding?

From Conor Mallory to Everyone: 01:07 PM

Richard Sims - If I understand your question correctly, yes those projects are eligible and they will still require Inuit involvement.

19) Est-ce que les propositions doivent cadrer à l'intérieur d'un seul des deux thèmes? S'il y a un chevauchement, comment la proposition sera-t-elle évaluée ?

Rép: Pour la lettre d'intention (LOI), la pertinence des projets sera évaluée indépendamment, par thème. Veuillez identifier le thème auquel le projet se rapproche le plus. S'il est jugé que le thème a été incorrectement identifié, la LOI pourrait être transférée à l'autre thème pour évaluation, si l'erreur est évidente.

From Sara Mynott to Everyone: 01:09 PM

Must the proposals clearly sit under one of the two core themes? If there is overlap, how will the proposal be assessed?

20) Comment se réseautage se réalisera-t-il ? Nous avons 6 semaines – comment allez-vous répondre aux questions, comme il y aura plusieurs d'entre nous qui vous solliciterons ?

Rép: Voilà l'importance de la plateforme de réseautage/collaboration (<https://cinuarc.meeting-mojo.com>). Aussi, gardez en tête que nous publierons les FAQ pour vous assister dans vos questions (site Web du Programme, section 6 – Réseautage).

(Martin Soland)

21) Est-ce que les deux sources de financement, du Canada et du Royaume-Uni, peuvent être combinées pour le même projet ?

Oui, ceci est le but de ces projets. Les propositions sont évaluées conjointement, mais ensuite, les chercheurs canadiens reçoivent du financement des partenaires canadiens et les chercheurs du Royaume-Uni reçoivent du financement des partenaires du Royaume-Uni, vers le même projet.

22) Est-ce que le Royaume-Uni compte amener de leurs actifs dans la région du Nunangat ? (ex : bateaux, avions, etc.)

Rép: On ne s'attend pas à utiliser un bateau NERC, mais les gens peuvent appliquer pour du financement pour de grandes pièces d'équipement et peuvent demander l'utilisation de l'avion.

(Donald McLennan)

23) Cette question a été manqué.

(Luci Marshall)